



Oi Altza
ze hintzen
eta nola hago!

Donostia San Sebastián,

2007-03-01 Estimados amigos,

La asociación de iniciativa social **“Altzan Bizi Herri Ekimena”** tiene el placer de invitarles a la presentación de **“Oi Altza ze hintzen eta nola hago”** o lo que es lo mismo **“Altza, quién te ha visto y quién te ve”**.

Este es el título del DVD que se presentará en la Casa de Cultura Casares-Tomasene el 15 de Marzo, en el se cuenta la historia de Altza a través de sus protagonistas. Tanto los orígenes de Altza, así como las grandes transformaciones sufridas por esta comunidad en los últimos 60 años se van narrando en un ritmo ágil por una docena de vecinos/as.

Los testimonios y las imágenes de archivo utilizadas hacen que esta cinta resulte muy didáctica y enriquecedora; por un lado profundiza en problemáticas actuales, tales como la inmigración y por otro nos pone al corriente de nuestro entorno más cercano, el de Altza un territorio con identidad propia.

Día: 15 de Marzo
Lugar: Casa de Cultura Casares Tomasene
Hora: 19:30

Una vez concluida la presentación se procederá a la proyección de **“Oi Altza ze hintzen eta nola hago”**.

Nos gustaría mucho que acudierais y compartierais con nosotros un fragmento de la historia de Altza, la historia de todos/as vosotros/as.

Atentamente,

Oi Altza
ze hintzen
eta nola hago!

Donostian, 2007-03-02

Lagun agurgarriak,

“Altzan Bizi Herri Ekimenak”, “Oi Altza ze hintzen eta nola hago”
DVD-aren aurkezpena gonbidatu nahi zaituzte hitz labur hauen bidez.
Erdaraz, **“Altza, quién te ha visto y quién te ve”** izena duena.

Hau da Casares –Tomasene Kulturetxean aurkeztuko den DVD-aren izenburua, martxoaren 15 izango da eta bertan Altzaren historia kontatzen dute bertako bizilagunek. Altzako jatorrian murgilduko gara eta baita ere azkeneko 60 urte hauetan Altzak jasan dituen sakoneko aldaketa guztiak ezagutzeko aukera izango dugu, narrazio arin baten bidez.

Elkarrizketak eta artxiboko zenbait irudiek zentzu didaktiko bikaina ematen diote zintari, oso aberasgarria delarik ikus-entzumenezko produkzio labur hau. Alde batetik gaurkotasun handia dute gaiak jorratzen dira, etorkinen arazoa alegia eta bestetik hurbileko historia ezaguteraztera laguntzen digu, Altzako historiara hurbiltzen gaitu alegia.

Eguna: Martxoak 15

Lekua: Casares-Tomasene Kulturetxea

Ordua: 19:30

Aurkezpena bukatu bezain laister **“Oi Altza ze hintzen eta nola hago”**
ikusi ahal izango dugu.

Benetan gustatuko litzaiguke zuek bertara gerturatzea eta Altzaren historiaren zati txiki hau gurekin konpartitzean, azken finean gu denon historiaren apur bat konpartitzea.

Adeistasunez,